الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

دورة: جوان 2012

وزارة التربية الوطنية

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي

الشعب: جميع الشعب

اختبار في مادة: اللغة الأمازيغيــة

المدة: ساعتان ونصف

على المتوشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين الموضوع الأول

أضريس:

تاجماعث ناث فلان

شفيغاسائنيد تيدات، ليغ د اماريان أم وفوس ن وماهراس ماشان سعيغ لأعقال د اماقتران؛ أمين د اهو د اماريان، ثيكوال ناتتغيما جار سان ن بيمغران تتوثلايان ور تتوادراخش لواقت ن ثغيميث نسان؛ رني ماشي د دالت نيغ د سانت أي ناجًا، ناتش تتوثاوين ننو نرار باش أنتروح أنتاسغاذ ئ يارقازان. أدبيلي دي لأعمار نتاغ 11 نتيغ 12 ألد 13 ن يساقتاسان. ثاماديث أي ثاتشتاراي ثاجماعث ف ثيشت ن لمارتاث. ألد ادوالان نفالاحان سي ثاجما. تتراقاند غار ثاجماعث تتغيمان. ألد ادياهوا وسالاس؛ تتاجان ثيدار ئ لخالاث تساوانت أمانسي. سي ثاخها نيوث بيض؛ ذاق بيض ن ثريري سعادايان نض أل ثنازايث. ادلام ذاغ تاموسني ألد ادتوثلايان بارقازان.

ذ قيتش ن ثموستني اي ستناغ ذي ثيراكالت (جغرافيا) ئ بيجين وضاغ الدي دحاوساغ ثامورث ن فرانسا اس ثالا (ؤكال)[...] تتمورا ن وروبا: لالمان، لاتاقليزذ ... يوما اذيروح ويشت نذاس، ذ وين ئ دياتتعاواذان امين؛ اذيروح نذاس غار لمارسا، غار لوزين.[...]

يوما أتروحاًذ نذأس غار ثمورث ن يوذان، غار لڤاژارنا، غار وانتار ن ومسانغي، غار ولابـّاث......

يأتنباند لأبطأل ن وانقال ور يألني ور يأزمير أذييلي؛ لأبطأل ئ تتشاباهأن شرا ن ماس ذ امأقران، ئ سأمناعان سي يال ثاديانت؛ ماس ور يتاقاذان ثيوو غا (الماصائب)، أ قوعران، نتيغ ذ اوأز غي (المستحيل).

ذ روس ا فزالتي واوال غار ثغاوسيوين نتاغ، ثبيتا ستنان لأعباذ اس لان، ماشا ستأفماياتت نماريانان الك تتبيذين.

ثاويا (الأهل) ن يماريانان تاكتلان ف يماقرانان ن وقاوّار ذ وسالماذ ن يماريانان أمين ذي تأجماعث. نارفاذ س غارسان أ قالان، ناستغاذ ي وا قالان بلا يافران، ناتامان أ غاندقاران، غار ثقارا نلامذاد س غار وامي ناسلا.

امنا ذيماً ريانان أفي نروزي س وخاماًم، ثيمورا ور غارسانتش نقميران. ناتخامام ف ثمانورين نناغ ن واذاتشنا، أمين ذي نالا ذيرقازان نماقترانان سي زيك.

ك، بوصارة اوسان ذي ثمورث 31 ، 2006، س ب 30، 31

نسأستانان:

- (06) (1) ئىقزى ن وضريس : (06)
- 1. ف ماتنا يأتنوثلاي ونالاس ذاق وضريس أيا؟
- 2. ماغاف يأتتاجا ونالاس ذيمادوكتال ناس نرار مي لأن ذيماريانان؟
 - 3. مالمي ثاتشاراي ثاجماعت ن وقاوار ن ايث فلان ؟
 - 4. ماتنا لأمنذان نماريانان سي ثوثلايث ن لأجماعث ؟
 - 5. كساد ساق وضريس تكنيوان ن واوالأن أيا:
 - ضلام:
 - ـ نأستحاستاي:....
 - نأتتقاصار نض:
 - 6. ماتنا ذ اناو ن وأضريس أيا؟

II) ئفاردىسان ن ئوئلايث: (06)

- 1. "شفيغاسانتيد تيدات، لتيغ ذ اماريان ماشان تغيميغ جار بيمغار آن سغاذيغ و لأمتذاغ ول تتوادّار أغش."
 - بذو ثینتاوث هامتا: "نآشفاسانتید تیدات"
 - 2. سلاص ثافييرث أيا: "شفيغاسانتيد".
- 3. "ماشي ذ دّالت نتيغ ذ سانت أي ناجّا، ناتش توثاوين ئنو نرار باش أنتروح أنتاسغاذ ئ يارڤازان." - سامّاد ئسومار ن ئافييرٹ أيا.
 - III) أسائفالي س ثيرا: (08)

ياً لا وا يالان ياتاويد لفايات سي ثغيميث نذن يماقرانان أم تموستني (المعرفه) نيغ توستنا (العلم).

أريد أضريس أتوثلاياد ذيس ف ثغاوسا ثاتعالامذيت ساق ومأقران.

Adris

Tajmast n at Flan

Cfiy-asent-id, d ayen i yellan. Lliy d acawrar, annect n ufus n umehraz, maca tæqqley mačči d kra; akken d aqcic, tikwal nettyimi gar sin n yijaddiwen n wawal mi ara ttemjadalen. Ur zeggley ara tiswicin n unejmuɛ; rnu, mačči d tikkelt ney d snat i neğğa, nekk d yimendideniw, turart iwakken ad d-nruḥ ad nesmuzget i yirgazen. Ad nescu 11, 12 alamma d 13 n yiseggasen deg læmur-nney. Tameddit i tettaččar Tejmaɛt, deg tegti. Mi ara d-rzun yifellahen seg lexlawi, tteffyen-d yer tejmaɛt, ttyimin alamma yeyli-d yid; ttağğan ixxamen i tlawin, ttlawant imensi. Sgunfuyen alamma teyli-d tallast; deg yid n tziri, ttæwazen alamma yettnay yid d wass. Ayen i d-lemmdey d tamussni mi ara ttmeslayen akken yirgazen, d ayen ur tettamned a wa. D cwiṭ n tmussni i ssney kan deg tirakalt i yi-yeğğan ssawdey armi i d-kkiy akk tamiwin n Fransa [...] timura n Lurup am Lalman, Legniz ula d Marikan. Yewwi-d ad yeddu yiwen yid-s, d win i d-yettalsen akken; ad yeddu yid-s yer tyaza (lmina), yer lluzin [...] Ilaq ad teddud yid-s yer tmura n medden, yer lkazirna, yer unnar n yimenyi, yer udmer¹... Yettban-d d asad n kra n wungal werğin nelli, ur nezmir ad yili; asad yecban kra n Mass meqqren, Mass i yettselliken seg yal tinimert; Mass ur nettkukru igejduren, tikerkas, ney awezyi (ayen ur iqebbel leæqel).

Ar deqqal ad d-yezzi wawal yer tyawsiwin-nney, ti i ssnen akk medden, d tidet, maca ttrebbint-d ilemziyen, ula d ti.

Imawlan tteklen yef yimeqqranen n taddart d uselmed i sselmaden akken arrac deg tejmaet. Nettaf yur-sen nezzeh, d ayen yellan. Nesmuzgut i yellan – ur nferru ara - nettamen kra i ay-d-qqaren, yer taggara nlemmed kra iwumi nesla. Akken d arrac ya, nettnadi-d s usugen, timura ur nesei tilisa; nettxemmim i tmeddurin-nney n uzekka, amzun akken d irgazen meqqrit ya.

K. Bouamara, Ussan di Tmurt, ENAG, 2006, asebter 30, 31.

Admer : lgirra.

Isestanen:

I) Tigzi n udris : (06)

- 1. Fef wacu i d-yettmeslay unallas deg udris-a?
- 2. I wacu i yettaǧǧa unallas d yimdukkal-is turart mi llan d arrac ?
- 3. Melmi i tettaččar tejmast n taddart n At Flan?
- 4. Dacu i d-lemmden warrac seg umeslay n tejmast?
- 5. Kkes-d seg udris arwasen (iknawen) n wawalen-a:
 - ţţlam -....
 - Netthessis =.....
 - Sehhren =.....
- 6. Dacu-t wanaw n udris-a?

II) Iferdisen n tutlayt: (06)

- « Cfiγ-asent-id, d ayen i yellan. Lliγ d acawrar, annect n ufus n umehraz, maca tεeqqleγ mačči d kra; akken d aqcic, tikwal nettγimi gar sin n yijaddiwen n wawal mi ara ttemjadalen.»
 - Bdu tinawt-a akka : « Necfa-asent-id ... », tbeddled ayen i ilaqen ad ibeddel.
- 2. Sled tiwuriwin n wawalen n tafyirt-a:
 - « Cfiy-asent-id ».
- 3. « Mačči d tikkelt nev d snat i nešša, nekk d yimendiden-iw, turart iwakken ad d-nruḥ ad nesmuzget i yirgazen. »
 - Semmi-d isumar n tefyirt-a.

III) Asenfali s tira: (08)

Izga yella wayen ara d-nagem seg tyimit d yimeqqranen ney wid i ay-yugaren deg leemer, ama d tamussni ama d tussna.

Aru-d adris ideg ara d-talsed kra n taluft i d-tlemded seg tyimit d yimdanen imeqranen.

·E020

ナ·エに・キャ 1 ・ナ エル・1

CJE2Y-•0+17-2A, A •17+1 & 17+UL•1. ULLY A •C•:0•0. •11+C7 1 :JE:0 1 :E+00•X, E•C• +*+RRUL+Y C.558 A RO.; •KR+1 A •RESE, +SR:•U 1+++YSES X.O OSI | NSI.•AAS:+1] :•:•U [2 .O. +++[I.A.W+1] :O X+XXV+Y .O. +20:2*21 1 :1+IC:*; O1: C. 552 A +2KK+U+ 1+Y A 01°+ & 1+XX°, 1+KK A NSC+1ASA+1-2:, +:0°O+ 2:°KK+1 °A A-10:K °A 1+0C:XX++ & TISOX+X+1. • A 1+0+: 11, 12 • U• CC+ A 13 1 TISO+XX+O+1 A+X U+• C+O-11+Y, +• C+AAS+ S ++++•55•0 ++II.•++, n+x ++x+2. IS •0• n-0x:1 nsix+uu•x+1 0+x u+xu•:2. ትተ÷፲፲፲፻÷I-Λ ፕፋ〇 ተ÷፲፫•¢ት. ተትፕፎ፫ይὶ •ሠ•፫፫• ጠ፥ፕሠደ-Λ ጠደΕ : ተት•ズズ•! ይሄሄ•፫፥ὶ ይ ት₿•፡ይὶ. ++U·:21+ 2E+102. OX:1JE:N+1 ·U·EE• ++YU2-1 +•UU·O+: 1+X N2E 1 +X202, ++*•:•X+1 •U•CC• N+++1•4 USE V :•00. •U+1 & V-N+CCV+A V +•C:0018 C8 •O• ++C+011•U+1 •KK+1 TISOX+X+1. A •TI+1 :0 +++++CI+E • : . A C:SY 1 +C:0018 & 001+4 K+1 A+X +80 • K+11+ & TIS-11+XX+1 00+1E+Y +OLE & A-KKEY +KK ++LE:21 | JEO+10+ [...] +2L:0+ | U:0:X U-UL+1, U+XISX :U. V C.OSK.I. U4::5-V .V U4VV: U5:41 U5V-O. V :51 & V-U4+4.NO41 .KK41 : .V Π÷ΛΛ: Π2Λ-Θ Υ÷Ο +Υ•Χ• (UCSI•). Υ÷Ο UU:XSI [...] SU•V •Λ +÷ΛΛ:Ε Π2Λ-Θ Υ÷Ο +C:O• 1 E+AA+1, Y+O &K•X801. Y+O :11.0 1 NEE+1YE, Y+O :AE+01... N+++0.1-A A .0.E 1 KO. 1 *1X*U **OXS1 1*UUS, *O 1*XCSO *A NSUS; *O*E N*CO*1 KO* 1 C*OO C*KKO*1. C*OO S N+++0+UUSK+1 O+X N+U +212C+O+; C+00 :0 1+++K:KO: SX+IA:O+1, +2K+OK+0, 1+Y •:***YS (•П+) :O SV+QO+U U+*V+U).

•O+AR•U •A A-N+XX8 :•:•U Y+O +Y•:08:81-11+Y, +8 8 001+1 •KK C+AA+1, A +8A++, C•C• ++O+00081+-A 8U+CX8N+1, :U• A +8.

20.10-1 +++RU+1 Y+IE M2E+REO-1+1 1 ++AA+O+ A :0+UE+A & 00+UE-A+1 +RR+1

•00-6 A+R ++IE-++. 1++++IE Y:0-0+1 1+XX+B, A •N+1 N+UU-1. 1+0E:XX+1 & N+UU-1 - :0

IIE+00: •0- - 1++++E+1 RO- & •Y-A-RE-O+1, Y+O ++RX+O-1U+EE+A RO- &:E& 1+0U-.

•KK+1 A •00-6 N-, 1+++1-A2-A @ :0:X+1, +2E:0- :0 1+0+2 +2U20-; 1+++X+EE2E &

+E+AA:021-11+Y 1:X+KK-, •EX:1 •KK+1 A &0X-X+1 E+REO&+ N-.

K. X**L*O*, *00*1 12 +E*O+, ENAG, 2006, *0*0**O 30,31.

^{*} AT+0 : EX200 .

20+01-141:

I) 12XX2 1 :EO20 : (06)

- 1- Y+JE :• 6: 8 A-N+++E+OU•N :1•UU•O A+X :EO80-• ?
- 2-8:00:2 11+++•XX. :1. UU.O A TISEA: KK.U-20 +:0.0+ IS UU.1 A .00.0?
- 3- [+ UES & ++++ 55 0 ++ I [+ 1 + 1 1 0 + 1 + 1 EU 1 ?
- 4- 1 .C: 8 1-14-EE1+1: 00 .C O+X : E+01-11 ++ IE ++ ?
- 5- KK+0-1 0+X :E020 .O: .O+1 (2K1 ...) 1 : ... (41 ... :
 - YY#•E =....
 - 1477/40020 =.....
 - 0488041 =.....
- 6- 1 ·C:-+ : · [::] :EO20 ?

II) SJE40ASO411+446•11+: (06)

1- « CIEY-OFIT-EA, A • THE E THUE ! LUSY A • C• : O• O, • 11+C+ 1 : II: O 1 : I+BO• X, I•C• + *** VIULY I•EEE A RO•; • RR+! A • VCEC, + ER: • U 1+++YEIE X• O OEI 1
TEI•AAE: +! 1:•:• U IE•O•+++II•A•U+!.»

- 01: +21::+- • RK • : « 1+630-•0+1+-21 ... », +0+11/4 • 11+1 2 20-12+1 • 1 20+11/4

2-OUFE 72:02:211: •: • U+117 • JETISO7 - • :

- « IEY-O+1+-EA».

- 04CE3-1 00:C.0 1 +4JETISO+ -.

(80): •O\$\tag{0.25} \cdot \text{0.25} \cdot \text{0.25}

2XX • N+UL• :•N+1 •O • 1-1•X+1 O+X +425+ 1 NSC+120•1+1 1+4 :51 8 •4-U:X•O+1 1+X U++5+0, •E• 1 +0018 •E• 1 +1001•.

•O:-A •EO20 2A+X •O• A-+**LO+E RO• 1 +**LIE+ 2 A-+**LA+E O+X +**2E2+ A TISEA•**!+! SE+**RO•*!+!.

الموضوع الثاني نانا حدجيلا

نا حدجيلا ثارداغ ئ ييمان ناس، ذاق واماس ن ثقاوارث. سي بارا ام وخام ناس، ام ييخامان ييض، الد اتناذفاذ، تغاوسا ثيشت. وأرعاذ رارغيث جار ثيطاوين ننو، الخام نذين؛ قان ذيس نعاجماي. شفيغ ناتامسارال ذين. مي هاذارراغ أسا، قار غاس أثايان تسارجيت ئ ثورجيغ نيغ هاتايان تسمري ننين نالا ذ يماريانان ئ قسماغران الخام نذين جار ن ثيطاوين ناغ.

تاي ذ نانا حدجيلا. كلين (نكأن، أعابون) ناس ديما ياتشور ما ور يالي تاحلاويث نيغ تافلوست ن سأكار ذ يحابًا ن ثاز ارث.

ثاتتازواراي ثازطي زائس. وين ئ دثاملال ذيناع، استسالاف (استماستاح)، اتتارفاذ، استاتشار فوس ثرانتاس: "أرابي سريث!".

ف وايا، وين يوضين، وين ئ ناعران، وين يانغا ؤساتان يوزال غار طارف ن ناتا حدجيلا. ذين ذين، أستاسفاض نماطاوان، أتهوز ثاتة فاتا.

وسّان تّازّالأن أم واضو، وا تقارا ن وا. نرائي، نأتّقا عمير، نأتاتو. ناسعا نخامان نميرا، ناسعا ثاروا، ناسعا ثاروا، ناسعا ثنازقام. ثروست ن وا يألان وأرعاذ نتماكثيد ذ طارف ن ناتا حدجيلا. كيس نأتش، أل ثميرا مدا ول طاسّانش فألا يوذان، أساَغليغ ذي طارف، أذيلاَغ قيتش جار نفاسّان ناس باش أييتماسّاً ئ وقالقول ننوغ. ثريغ، غاروات أيا ئ ييديسّالان غار شيب ننو.

نـًا حدجيلاً الد نميرًا ئ بيمان ناس، أم زيك. مدا ئ دثر آبًا أكر ار آن، أسّا ثاساًر عوفت ناس تـّـاماقر انت، نمي ذ يرقاز آن أي ثر آبًا، أتـّـايـآن و آحداًس.

أسًا و سياقيمش أتنابَي ثاعجوجث(ثميط) ئ ويشت. يال ثاناز ايث، أتخاوال أتنارق ساق وانزا ناس، أتناروغار ناس غار ماني تغيمانت تامغارين.

ماتا هاذيوعان أناحبوس غار لحابس نأس؟ ثأتتاقاذ أتيناقان، ولاش ن وا يالان بيذاس. ثاررا ثاماتورث ثأتتابدال، ولاش ن وا هادياسان أذيساقسا فالاس.

نانا حدجي الله حسان حلوان ذي تسغونث ثيموزغا، اوطون 19 H.C.A., 2008 الجزائر، س ب 116-119

ئساستانان:

(06) ئىۋزى ن وضرىس: (06)

- 1. لأغروز ن وقاو الساتان أماك لأن نانا حدجيلا. تنيد ماغار؟
- 2. أنالاس ذاق وضريس ذ الهانساي. كساد سي نسادارث ثامازواروث ماتا ئ ثيديامالان (ئ ثيدياسانعاثان).

3. أنالاس بأستاتام (بأستارام) أذيتاكا ذي طارف ن نا حدجيلاً. وشد ستأبّات ن وايا.

4. وثلاياد ماماك تأتادار ناتا حدجيلا ذي توسارت (ذي ثماغري) ناس. ماغف هاما؟

أويد س غرآك سأنات ن تأفيار س واوالأن أيا: زيك، نرأتي.

II) نفار دیسان ن توتلایت: (06)

1. بضا ثافييرث أيا تساميذاد نسومار ناس:

" مدا ول طأستانش فألا يوذان، أسأغليغ ذي طأرف "

2. سلاص تافييرت أيا: ثاتتاز واراي ثارضي زائس.

III) أسانفالي س ثيرا: (08)

نانا حدجيلا تأقيم ئ ييمان نأس (و آحذاس). أي ثر آبا ؤكال دجينيت و روحان.

السآد شان ثاديانت ف لخير و ديتو الانش.

Adris

Nna Hğila.

Nna Ḥǧila tezdey iman-is, deg tlemmast n taddart. l'as akken seg berra, am uxxam-is, am yixxamen n wiyaḍ, mi ara tkecmeḍ, d ayen-nniḍen. Mazal ttwaliy-t gar wallen-iw [...]; yas qqen deg-s izgaren. Cfiy nettemsazzal dinna. Mi ara muqley ass-a, qqarey-as ahat d targit i t-urgay ney ahat d temzi-nni i nella mezziyit i yesmeyren axxam-nni gar wallen-nney.

D tayi i d Nna Ḥǧila. Iciwi-s yezga yeɛmer : Ma mačči d taḥlawat neɣ d taḥjurt n ssker, d iniɣman.

Tezwaray tizedt zdat-s. Win i d-temlal deg-ney, ad as-teslef, ad t-terfed, ad as-teččar afus-is ternu-as: "Rebbi ḥrez !".

Day netta ula d nekkni, win yeylin, win yennuynan, win iwumi i yedda usennan, yazzel s irebbi n Nna Hğila. Din din, ad as-tesfed imettawen, ad t-tezzuzen.

Ussan ttazzalen am waḍu, wa yettdeggir wa. Nettnerni, nettimyur, ntettu. Nesɛa ixxamen tura, nesɛa dderya, nesɛa iyeblan-nney. Xaṭi mexṭa n win mazal yettmekti-d irebbi n Nna Ḥǧila. Fas ma nekk, ar tura, lemmer ur ttaḍsan ara fell-i medden, ad as-yliy deg yirebbi, ad ruy cwiṭ gar yifassen-is, akken ad iyi-teslef i uqerruy-iw. Zriy, yurwet wi iyi-d-isellen yer ccibiw!

Nna Ḥǧila mazal-itt weḥd-s, am zik. Lemmer i d-trebba akraren, ass-a tajlibt-is meqqret, imi d irgazen i trebba, ha-tt-an iman-is.

Ass-a, ur mazal ad tegzem timiṭ i yiwen. Yal sbeḥ, ad tyiwel ad d-teffey seg "uzekka-s", ad tezzuyer iman-is yer wanida ttyimint temyarin.

D acu ara yerren ameḥbus yer lqefs-is? Tettaggad i tt-yettayen, ulac win yellan yid-s. Teẓra ddunit tbeddel, ulac anwa ara d-yasen ad yesteqsi fell-as.

Hacène Halouane, Nna Ḥǧila, deg tesyunt TIMMUZΓA, uṭṭun 19, H. C. A., 2008, Alger, sb. 116- 119.

Isestanen:

I) Tigzi n udris: (06)

- 1) Arrac n taddart ḥemmlen akken ma llan Nna Ḥǧila. Ini-d acuyer?
- 2) Anallas deg udris-a d agensay (d asad).
- -Kkes-d seg tseddart tamezwarut ayen i t-id-yemmalen.
- 3) Anallas yessaram ad as-yeyli i Nna Ḥǧila deg yirebbi-s. Efk-d ssebba n waya.
- 4) Mmeslay-d amek i tettidir Nna Hğila tewser-ines. Acuyer akken?
- 5) Awi-d syur-k snat n tefyar s wawalen-a: Zik, ttnerni.

II) Iferdisen n tutlayt: (06)

- 1) Semmi-d isumar n tefyirt-a: "Lemmer ur ttaḍsan ara medden, ad as-yliy deg yirebbi."
- 2) Sled tiwuriwin n wawalen n tafyirt-a: Tezwaray tizedt zdat-s.

III) Asenfali s tira: (08)

Nna Ḥǧila teqqim-d iman-is. Wid akk i d-trebba ǧǧan-tt, ruḥen.

Ales-d kra n tedyant, ama tesliḍ-as ama teḍra deg temnaḍt anida i tettidireḍ, ɣef lxir ur nettuyal.

n. Cref.

11. CR20. +**RA*Y 20.1-20, RA* +U*CC.*O+1 +*RA*O+. Y*O *RR*1 O*X O*OO*, *C*XX*C-20, *C*CXX*C+1 1 *2R*E, C\$ *O* +R*CC*E, R\$ *R*II-112E+1. C*X*0 ++**012Y-+ R*O **00+1-2: [...]; Y*O EZ*1 R*A*O+1. CJESY 1*++*CO**X*0 R*O1. C2 *O* C:ZU*Y *R*O-*, ZZ*O+Y-*O *R*A* + R*OX2+ 2 +-*OX*Y 1*Y *R*A*+ R*CH2+12 2 1*U0* C*XX*CR12+ 2 R*OC-*YO+1 *RX*C-112 R*O:**U0*1-11*Y.

Λ +•Π2 2 Λ 11• ΛΧ24•. 262:2-0 Π+ΧΧ• Π+*Γ+Ο : Γ• Γ•δδ2 Λ +•Λ4•:•+ 1+Υ Λ +•Λ1:Ο+ 1 ΘΘΚ+Ο, Λ 212ΥΓ•1.

ተቀ፠፦••• ተቋ፠÷ለት ፠ለ•ት-••. ፡ደ፤ ይ ለ-ት፥፫፪•፪ ለ•ጽ-፲፥ፕ, •ለ ••-ት፥፬፪፥፫, •ለ ት-ት፥•፲፪•ለ, •ለ ••-ት፥፡፬5•• •፲፫፣፡-፪• ት፥•በ፤-••• "ዕ፥ወ0ይ ድዕ፥፠!".

Λ•Ψ 1+++• :U• Λ 1+ΚΚ12, :21 Π+ΨU21, :21 Π+11:Ψ1•1, :21 2:C2 2 Π+ΛΛ• :⊙+11•1, Π•ЖЖ+U ⊙ 2○+ΦΦΣ 1 11• ΛΣ2U•. Λ21 Λ21, •Λ •⊙-++⊙ Σ+Ε ΣΕ+ΥΥ•:+1, •Λ +-++Ж:Ж+1.

20+01-141:

I) 78XX81 =EOSO : (06)

- 1) .OO.61+. AA.O+ K+EEN+1 .KK+1 E. UN.1 11. KXSN. 218-A . 6:4+0 ?
- 2) •1•με•Θ Λ+Χ =ΕΟ2Θ-• Λ •Χ+1Θ•Π (Λ •Θ•Ε).
- -RR+0-10+X+0+11-0++0+1+1-0++0+1+1 2+-21-11+11-11+1
- 3) •1•NU•0 11+00•0•C A •0-11+412 & 11- VXST- V+X USO+008-0. +7K-V 00+00-1:•U-.
- 4) [+01-1-1 . [+ K & ++++ 8/20 11 . CX21 . ++:0+0-21+0 . . G: Y+0 . KK+1 ?
- 5) •12-1 OY10-R O1-7 1 ++ IETI-O O 1 •1-1-1- : **EK, ++1+012.

II) 23E+OA2O+11+++#•11+: (06)

- 1) 0+EE2-1 20:E=0 1 ++JETISO+--: "#+EE+0 =0 +++EO=1 =0+ E+11+1, =1 =0-7884 148
- 2) OULE TE: OE: El 1 : : ULL 1 TETTEOT- : + + X : O 17 + EX + A+ X A + O.

III) •0+LTE•EE 0 +20•: (08)

11. KXEL. TAKKEL-V EC.1-80. :8V . KK & V-40400. XX.1-44, O: V41

•U+O-1 KO• 1 ++111-1+, •C• ++0USE-•O •C• ++EO• 1+21-E+ •121-E+ •121-E+

دورة: 2012	عب(ة): جميع الشعب	غة الأمازيغية الش	اختبار مادة: الله	الإجابة النموذجية
------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

2012		تمودجيه الحنبار ماده : اللغه الاماريقية الشعب(ه): جميع السعب	
العلامة المجموع	مجزأة	عناصر الإجابة " ثأجماعث "	محاور الموضوع
			T
	01		ئىڭزى ن
	U.	1. يأتُوثلاي ونالاس ذأق وضريس ف تأجماعث ن وقاور.	1
	01	2. يأتناجنا ونالاس ذ يمأتوكنال نناس نرار مي لان ذ يمأر انأن باش	وضريس
	01	أذلامذأن ثاموستني سي ثآجماعث.	
	01	3. ثاتشاراي تأجماعت ن وقاوار ن ايث فلان ذاق يط الد ادياهوا	
		•	
		وسالاس.	
06	01	4. لأمدَأن نمأر يانأن سي ثوثلايث ن لأجماعث ثموستني توستنا.	
		5. نكنيو آن ن و او الأن:	
	0.5	- ضتلام: سالاس.	
	0.5	- ناستحاستاي: ناستغاذا.	
		- نائتقاصتار ئض: ناستعاداي نط.	
	0.5	- العاملات العلق العلق العرب	
	0.5	 أناو ن وأضريس ذ ولتيس. 	
:			
		 الشفاسانتيد تبدأت نالا ذيماريانان ماشان ناتغيما جار ييمغاران 	, II
	1.5	نأستغادا و نلاّمتاذ ول نأتتو آدارش.	ئفآرديسان
		2. أسلاص ن ثافيير ث: شفيغاسانتيد	ن توتلايت
	0.5	غ: ذ اسأنتال	
	0.5 0.5	شفيــ: ذ اسآغرو	
06	1	سعید. د اساماد اروسرید اسانت: د اساماد اروسرید	
	0.5		
		د: تـّـاز آلغان ثنيلاً	
	01	3. ماشي ذ دّالت نتيغ ذ سأنت أي نأجّا، نأتش توثاوين ننو نرار:	
		أسومار أفاًجدان.	
	01	باش أنتروح أنتاسغاذ ئ يارفازان: أسومار نمسانتال (ن بيسوي).	
		* أضريس أذييلي ذ ولتيس.	III
	01	* وثيس أذ يباد ف كراد ن يموران.	أسأتفالى
		ريان ، يباء كا عرب ن ياوران. 1- أذ يبلى وفاريس يأحلا؛ ما:	س ثیرا
			اس بیور،
	01	- يأتواغراي س وأسهال أَنْ أَتُوا أَنْ مِنْ هُذُا مِنْ مُنْ أَنَّا مِنْ مُنَا مِنْ مُنَا مِنْ مُنَا مِنْ مُنْ أَتَا مِنْ مُنْ أَنِيا	
	0.5	م أسأبتار يازديق (ثالتونين، ثيساَدّارين) ؟ أُمْ ثُنَّهُ مِنْ وَمُوْ الْعُلْمُونِينَ، ثيساَدّارين) ؟	
	0.5	 أسيڤار ئواڻا ؟ 	
	0.5	- تْيفيار رسانت ف يلوقان ن تجارومث ؟	
	0.5	 أماوال يوڤير ئذ ن وسأنتال ؟ 	
	0.5	 نلوڤان ن ثیرا تواضاًفر آن. 	
			<u> </u>

للمة	اله	النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الش	محاور
المجمو	مجزأة	عناصر الإجابية " ثآجماعث "	موضوع
i			
		2- يأزضا أمآك تلاق	
	0.5	 - ثودسان و آضریس تسادارین ؛ 	
08	0.5	- ثُوقتنا جَار تُسادارين ثائتساهال ثيفزي ؟	
•	0.5	 تیمآژرا ن یامیافآن و فیر آنث نذ ن تیالوث ؛ 	
	0.5	 أسأمر آس ن بنامالأن ن واكوذ ذيا ن واذاق بانان. 	
		3- يوڤير نذن وسائدال ئ ديتواوشان	
	0.5	- أضريس ذولتيس يأمدان ؟	
	0.5	 أضريس يأتوابنا ف ثغاستان وولتيس ؛ 	
		۔ اضریس آذیو قیر نذ ن وسانتا <i>ل.</i>	
	0.5	.550525	<u> </u>
1			
İ			
l			
j			
- 1			
I			

للمة	اله	النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الشعب عناصر الإجابة	
المجموع	مجزأة	*Tajmaet n at Flan*	محاور مرضوع
	01	1. Anallas deg udris-a yettmeslay-d yef tejmaet n at Flan d wazal i	
		tessa deg tudert-is. Akken i d-yemmeslay yef temzi-s.	Tigzi
	01	2. Yettağğa unallas d yimedukkal-is turart iwakken ad ruḥen ad	udris
	01	smuzegten i yirgazen.	
06	01	 Tettaččar tejmast n taddart n at Flan tameddit nev deg yid. Arrac lemmden tamussni d wayen yelhan seg umeslay n 	
	01	tejmast.	
		5. arwasen n wawalen-a:	}
	0,5	- ttlam = tallast	
	0,5	 netthessis = nesmuzgut 	
	0,5 0,5	- sehhren = ttɛawazen	
	0,5	6. Anaw n udris-a d ullis.	
		1. « Necfa-asent-id, d ayen i yellan, nella d icawraren annect n	II
	1,5	yifassen n umehraz, maca nettseqqel mačči d kra; akken d	Tutlay
		arrac, tikwal nettyimi gar sin n yijaddiwen n wawal mi ara ttemjadalen. »	_
		2. Tasledt n tefyirt : « cfiy-asent-id »	
	0,5	⇒ -y: asentel (ameskar/amigaw)	
06	0,5	⇒ Cfi-: aseyru	
00	01	⇒ -asent : amqim awsil asemmad arusrid	
	0,5	⇒ -id: tazelya n tnila	
!		3. Asemmi n yisumar n tefyirt :	
1	01	- Asumer agejdan : Mačči d tikkelt nev d snat i nešša,	
		nekk d yimendiden-iw, turart	
	01	- Asumer amsentel (n yiswi): iwakken ad d-nruḥ ad	
		nesmuzget i yirgazen	
		Adris ad yili d ullis. Aktazal ad ibedd yef yisefranen-a :	III
		- Taferkit :	Asenfal
	0.5	-Asebter zeddig	s tira
	0.5	-Tira tettwayar	
	İ	- Afares :	
	1,5	- Asentel iban	
	1,5	-Aḍris d ullis (tayessa n wullis tefrez).	
		- Tutlayt:	
00	0.5	- Asemres n yinamalen n wakud / adeg.	
08	0.5	- Asemres n yimyagen d tmezra	
	0.5	- Asemres n umawal	
	0.5	- Aqader n yilugan n tira	
	0.5	- Asigez n udris	
	0.5		
	0.5	- Taseddast / Tazdawt	
	0.5	- Lebni n tefyar tummidin	
	0.5	- Tuqna gar tefyar d tseddarin	
	0.5	-Aqader n yilugan n tezḍawt taḍrisant	

2012	دورة	النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الشعب	
لمة	الع	عنصر الإجابة	محاور
المجموع	مجزاة	*Tajmaɛt n at Flan*	الموضوع
	01	1. •1•UU•••	1 18 %% 81
	01	Π+ΓΓ+ΟΙ•Π Υ+ΙΓ ++ΓΧ2-Θ. 2. Π+1+•ΧΧ• :1•ΙΙ•Θ Λ Π2Γ+Λ:ΚΚ•Ι-2Θ +:Ο•Ο+ 2:•ΚΚ+!	\$E020
06	01	•^^ 0:041 •^ 00:342741 & NEOX • 341. 3.	
	01	4. •00 • & #+EE/141 + • E = 0018 / = • 1141 1141/10 • 1 0 + X = E + 011 • 11 144 E = + 1	
1		5. •O•O+1 1 ••#+]-•:	
	0,5	AAN • C = 4 • NN • O +	
	0,5	- 1+++c+0020 = 1+0C:XX:+	
	0,5	- 0+000+1 = ++*· 2 · X+1	
	0,5	6. •1•: 1 :E020-• A : ##20.	
	1.5	1. « 148II •-• 0414-20, 10 •1141 2 11411 • 11 411 • 10 26 • 10 • 041 •11464 1 112II • 0041 1 • E + 800 • II, E • 6 • 1444 • 4 7 7 4 1	II +=+#•11+
		KO•; •KK+1 Λ •OO•G, †2K:•# 1+††ΥΣΕΣ X•O ΘΕΙ 1 ΠΩΙ•ΛΛΣ:+1 1 :•:•# ΕΩ •O• ††+ΕΙ•Λ•#+!. » 2. †•Θ#+Ε† 1 †*#ΠΕΟ† : « C#ΕΥ-•Θ+1†-2Λ »	
00	0,5	⇒ -Y: •⊙4174# (•[+⊙K•O/•[2X•*)	
06	0,5	⇒ CXC2-: •O*YO:	
	01	⇒ -•0+1+: •EESE •:05E •0+EE•A •0:00EA	
	0,5	⇒ -£\Lambda : \tau \tau \tau \tau \tau \tau \tau \tau	
		3. •O+EE211120:E•O17+3E11207:	
	01	•0:240 • R+IA+1 : C • 552 A +28844 144 A 01+4 2	
		1488., 1488 V 118541V8V41-8: 4:0.04	
	01	•0:[40 •[0+1+4 (1 1120:2): 2:•KR+1 • 1 1-10: 1 • 1 1-1	
		•EOSO •V USTS V : #1-12-0 · W. 1-12-0 · W.	III
.,		- }*IE+OK&}:	-04LJE-48
	0.5	- •O+O++O X+1/12X	0 750.
	0.5	- +20. ++++:	
		- · DE • O 4· O :	
	1.5	- •0+1++2 20•1	
	1.5	- · EO 20 1 : 1120 (+ · Y+00 · 1 : 1120 + 110+1).	
		- +=+====+	
08	0.5	- • O+EO+O 1 1121• E• #+1 1 :• K : A / • A+X.	
00	0.5	- • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	0.5	- • O + C O + O 1 * C • * • #	
	0.5	- · K · V + O 118 ff : X • 1 1 + 5 O •	
	0.5	- •02X+% 1 •E020	
	0.5	- +·0+/\n.\-0+/+•\E-0+/	
	0.5	- U+012 1++ETI-O +:EE2A21	
	0.5	- 4:01. X.O 44201.0 V 404VV.051 - 604V.0 1 1188:12.1 1 4420:4 4.0000.14	A 6770
			AE

	دورة: 2012	الشعب(ة): جميع الشعب	اختبار مادة : اللغة الأماريغية	تابع الإجابة النموذجية
--	------------	----------------------	--------------------------------	------------------------

العلامة		# M to 1 115# 1 .1.M 15a	محاور
المجمو	مجزأة	عناصر الإجابة "ثانا حدجيلا "	لموضوع
06	0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	1. لأغروز ن وقاوار شاتان أماك لآن ناتا حدجيلا جاماك: - كتين(نكان، أعابون) ناس ديما ياتشور ما ور يالي تاحلاويث نيغ تتافلوست ن ستاكار ذيحابا ن ثاز ارث وين ئ دثاملال ذيناغ، استسالاق (استماستاح)، اتتار فاذ، استاتشار فوس ثرانتاس: "أرابي سريث!". 2. ماتا ئ ثيديامالان(ئ ثيدياستانعاثان): أ) أسانتال: راراغ، شفيغ، نتامسازال، قارغ، ورجيغ ب) امقيم أوصيل: ثيطاوين ئنو، ثيطاوين ناغ ورجيغ 3 باش أستماستاح (استاسلاف) ف بيخاف ناس باش أدياماكثي تامري. 4. ناتا حدجيلا ذي ثوسار ش (ثماغري) ناس ثاقيماد ئ بيمان ناس (واحذاس) ولاش ن وائ فروزين فالاس ولاش ن وائ فروزين فالاس ثرقازان ئ دثرابا دجينيت ئ بيمان ناس (واحذاس).	يازي ن
06	01 0.5 01 01 0.5 0.5 01.5	1. "مدا ول طأستانش فألا يوذان، أساغليغ ذي طآرف" مدا ول طأستانش فألا يوذان: أسومار أمسانتال ن ثورذا. اساغليغ ذي طأرف: أسومار أقاجذان. 2. تاسلاط: ثاتتازواراي ثارضي زائس ث: د اماسكار (اسانتال، أميقاو) تتازواراي: د اساغرو تازضي: د اسامتاد وسريد زاث: تتانزاغت س: د امقيم أوصيل اسامتاد أروسريد (س تأنزاغت)	II اردیسان ن وثلایث

الشعب (ة): جميع الشعب دورة: 2012	اختبار مادة : اللغة الأمازيغية	نابع الإجابة النموذجية
----------------------------------	--------------------------------	------------------------

عناصر الإجابــة		محاور	
المجموع	مجزأة	معامر المجانب	لموضوع
	01	 * اضریس انییلی ذولتیس. * ولیس اذیباد ف کراد نیمورآن. 1- اذیبلی وفاریس پاحلا؛ ما: 	III سأنفالي س ثير ا
	04	رِ - بد بینی و داریس چکر به د. - یاتو اغر ای س و آسهال	
	01	ـ پائىوا طراي س والمتهان - أسابتار يازديق (ثالتونين، ئيسادارين) ؛	
	0.5	- اسبفار نواتا ؛ - اسبفار نواتا ؛	
	0.5	- شیفیار رسانت ف بلوقان ن تجار ومث ؛ - ثیفیار رسانت ف بلوقان ن تجار ومث ؛	
	0.5	- أماوال يوڤير ئذ ن وسانتال ؛	
	0.5 0.5	- ئلوڤان ن ثيرا تواضافران.	1
08	0.5	2- يازضا اماك نكرق	
	0.5	- ثوتسان وأضريس تسادارين ؛	
	0.5	- ثوقتنا جار نسأدارين ثاتساقال ثيڤزي ؟	
	0.5	 تیمآژرا ن یامیافآن وقیرآنٹ نذ ن ٹیلاوٹ ؛ 	
	0.5	 أسأمرأس ن ينامالأن ن واكوذ ذيا ن واذاق بانان. 	
		3- يوڤير ئذن وسائدال ئ ديتواوشان	
	0.5	- أضريس ذولتيس يأمدان ؛	1
i	0.5	 أضريس يأتوأبنا ف ثغاسان ووليس ؛ 	
	0.5	 أضريس أذيوڤير ئذن وسأنتال. 	

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الشعب دورة: 2012

فلامة	4	عناصر الإجابـــة	محاور
المجموع	مجزاة	(Nna Ḥǧila)	اموضوع
06	0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	Tigzi 1) Arrac n taddart ḥemmlen Nna Ḥjila acku: - Iciw-is yezga yeččur d tiquqac, yeččur d tiḥluqin. - Win i d-temlal ad as-teslef, ad t-terfed, ad as-teččar afus-is ternu-as «Rebbi ḥerz». 2) Ayen i t-id-yemmalen: a) Asentel: ttwaliy, cfiy, nettemsazzal b) Amqim awsil: wallen-iw, wallen-nney. 3) - Akken ad as-teslef - Akken ad d-yemmekti temzi-ines. 4) - Nna Ḥğila tegra-d iman-is. - Ulac anwa i irezzun fell-as.	I Tigzi i uḍris
	01 01	- Irgazen i d-trebba ğğan-tt iman-is. 5) - Zik ilemziyen ttqadaren imeqqranen. - Ttnernin warrac.	
-	01 0,5	Iferdisen n tutlayt: 1) - Lemmer ur ttaḍsan ara medden fell-i: Asumer amsentel (n turda). - Ad as-yliy deg yirebbi: Asumer agejdan.	II Tutlay t
06	01 01	 2) Tasledt: Tezwaray tizedt zdat-s. T: amatar udmawan, d ameskar (asentel, amigaw). Zwaray: d amyag yefti yer wurmir ussid, d aseyru. 	
	0,5	Tizedt: asemmad usrid.	
	0,5	Zdat: d tanzeyt.	
	01,5	-S: d amqim awsil n tenzeyt, d asemmad arusrid ney s tenzeyt.	
	0.5 0.5	Adris ad yili d ullis. Aktazal ad ibedd yef yisefranen-a: - Taferkit: - Asebter zeddig - Tira tettwayar - Afares:	III Asenfa i s tira
	1,5 1,5	-Asentel iban -Aḍris d ullis (taγessa n wullis tefrez) Tutlayt :	
08	0.5	-Asemres n yinamalen n wakud / adeg.	
	0.5	-Asemres n yimyagen d tmezra	
	0.5	-Asemres n umawal	
	0.5	-Aqader n yilugan n tira	
	0.5	-Asigez n udris	
	0.5	- Taseddast / Tazḍawt - Lebni n tefyar tummidin	
	0.5 0.5 0.5	- Leom n teryar tummidin -Tuqna gar tefyar d tseddarin -Aqader n yilugan n tezdawt tadrisant	

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الشعب دورة: 2012

علامة		عناصر الإجابــة	محاور الموضوع
المجموع	مجزاة		
		1)•00•614•11•04 K*EEU#111• KX8U• •GK::	I
	0.5	- 202:2-0 N+XX • N+55:0 A +20:0 • N+55:0 A +2 AL:021.	12XX2
	0.5	- :21 2 A-++CU. · A . O-++OU+JE, · A +-++OJE+A, · A . O-++55. O . JE: O-20	
		++01:-•⊙ « O+00E C+0#!».	:E020
	0.5	2) • 1141 & 7-87-1141 :	
	0.5	a) • ① + 1 + + + + + + + + + + + + + + + + +	
	0.5	3) - • KK+1 • A • O-7 + OU+ DE	
	0.5	- • K R + 1 • 1 1-11 + E L + E	
	0.5	4) - 11· KZ2L· ++KO·-A 2L·1-20.	
06	0.5	- :U·C·I:• & 20+XX:1 X+UU-•0. - 20X•X+1 & A-t0+00• XX•1-tt &C•1-20.	
	01	5) - X2R 88+EX2N+1 ++E•A•O+1 2E+EEO•1+1.	
	01	- ++1+0121 :•00•C.	
	01	1) - 4+EE+O =O +++EO+1 +O+ E+AA+1 JE+44-E: +O+E+O+E+++++++++++++++++++++++++++++	
06	0.5	- • A • OOLSON * TEO + OOS : • OIL+O • X+IA•1.	
06		2) *••••	l II
		1: • C+⊙R•O (• ⊙+1++1, • C≥X•:).	1,1
	01	X2•O•Π: Λ•ΘέΨΟ:.	+:+E•11
	0.5	₹2 % \$Λ₹: Λ •Θ\$Ε Γ •Λ •ΘΟΣΛ.	
	0.5	ἄΛ•ት: Λ ተ•1ἄ• Ϋት.	
	1.5	0: A • EZ2E • : 021 • 0 + EE • A • O = 00 0 2 A, 1 + 4	
		•E020 •A TISES A : LUSO. •K+•X•L •A SO+AA Y+IF TISO+IFO-1+1-• :	
		- +• JC+OK2+ :	m
08	0.5	- •O+O++O X+AA2X	•04DE•8
	0.5	- +20. + +++: • 4.0	0 450
		- ·JE·O+O :	
	01.5	- • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	01.5	- · EOSO A : NUSO (+ · Y + OO • 1 : NUSO + + JEO+X).	
	01.5	- +=+2-11+:	
	0.5	O+EO+O 1181-E-11 : · K: / · / + / * X.	
	0.5	- •0+E0+0 1 NSEN•X+1 A +E+XO•	
	0.5	- • 0 + E 0 + 0 : E • : • !!	
	0.5	- • E • V • O USE: X • 1 + 5 O •	
-0 m (m)	0.5		
		- • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
		- +•0+1/1•2E•1+	
	0.5	- 4+012 1 ++JEN+O +=EEEA21	
	0.5	- 7:21. X.O 743EU.O V 404VV-081	7
	0.5	- •E•N*O 1 11811:X•1 1 ++XE•1+ +•E020•1+	